



# ALLROUNDER HIDRÁULICA

Máquinas injetoras diversificadas e únicas

**ARBURG**

---

# EXEMPLAR

A filosofia da ALLROUNDER:  
modular e flexível para a  
sua solução ideal.

Princípio ALLROUNDER, sistema de pistão diferencial ou ScrewPilot: estabelecemos padrões na técnica de moldagem por injeção hidráulica desde 1961. Aqui, você pode contar com máquinas injetoras ajustadas consistentemente às suas necessidades diárias de produção. Seja com o modelo básico padronizado GOLDEN EDITION ou a ALLROUNDER S modular altamente adaptável, as máquinas hidráulicas da ARBURG garantem alta qualidade e produção a custos unitários competitivos em vários serviços de injeção em todo o mundo. Uma qualidade que se mantém há várias gerações.

**WIR SIND DA.**



Estrutura modular: soluções otimizadas para processos e mais eficiência de produção.

## SINOPSE

// Técnica de moldagem por injeção confiável e comprovada „Made by ARBURG - Made in Germany“: assim são as nossas máquinas hidráulicas. Desde 1961, estabelecemos os padrões com o princípio ALLROUNDER, o sistema de pistões diferenciais ou a rosca de posicionamento regulado (PPR). A oferta abrange desde o modelo básico acessível GOLDEN EDITION até as ALLROUNDERs<sup>2</sup> com flexibilidade de adaptação. Nossa estrutura modular lhe oferece soluções otimizadas para processos com custos operacionais mínimos e a maior diversidade de aplicação possível. Basta mencionar o que precisa e nós preparamos a ALLROUNDER especialmente adequada para você. //

### Destaques

- Hidráulica diversificada com vários níveis de tecnologia
- Sistema de pistões diferenciais eficiente
- Injeção reproduzível com aXw Control ScrewPilot
- ALLROUNDER e princípio VARIO

## Variedade de aplicações

Nosso conceito de máquina é altamente flexível e pode ser adaptado com precisão ao trabalho com todos os procedimentos de injeção conhecidos. Isto é feito graças a uma variedade de equipamentos e configurações. Por exemplo, as ALLROUNDERS S podem

- sobreinjetar peças de inserto com a unidade de fechamento basculante (princípio ALLROUNDER).
- trabalhar com a unidade de injeção intercambiável na intersecção do molde.
- preencher o molde linearmente com a unidade de injeção deslocável na horizontal (princípio VARIO).

## Individualidade

O desempenho da tecnologia de acionamento é adaptável individualmente. Obtenha mais eficiência energética, mais precisão e mais rapidez por meio de diversas variantes hidráulicas e elétricas – segundo o que sua aplicação exigir.

## Rentabilidade

A GOLDEN EDITION é nosso modelo hidráulico básico inicial. A receita do sucesso: utilizar tecnologia comprovada, de alta qualidade, sem meios-termos e padronizada, por um preço excelente. A tecnologia de duas bombas, por exemplo, é assim de série

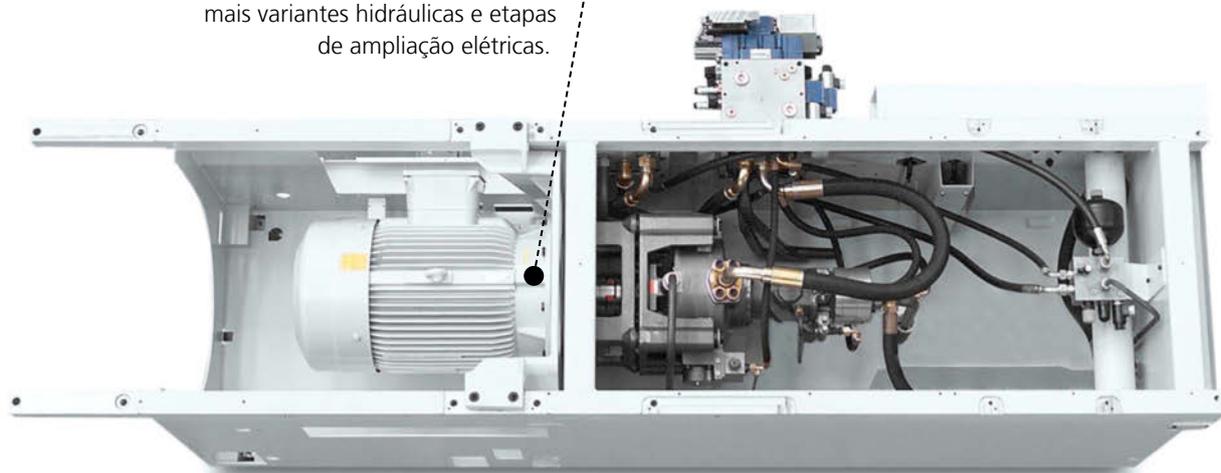
## Reprodutibilidade

A injeção regulada proporciona a alta qualidade das peças já conhecida. Com o ScrewPilot exclusivo, é possível alcançar dinâmicas de injeção e reprodutibilidade que não são, de forma alguma, inferiores às das máquinas elétricas.

## Confiabilidade

Máxima disponibilidade e longa vida útil – isto é sinônimo do nome ARBURG. Como exemplos disto estão a circulação de óleo pelo sistema de pistões diferenciais da unidade de fechamento ou a pintura a pó das peças da máquina.

Tecnologia de acionamento adaptável:  
mais variantes hidráulicas e etapas  
de ampliação elétricas.



## GOLDEN EDITION

Distância entre colunas: **270 - 570 mm**

Forças de fechamento: **400 - 2.000 kN**

Unidades de injeção: **70 - 800**

## ALLROUNDER S

Distância entre colunas: **170 - 920 mm**

Forças de fechamento: **125 - 5.000 kN**

Unidades de injeção: **30 - 4600**

Nós aplicamos de modo consequente o padrão de qualidade "Made by ARBURG – Made in Germany".

**ARBURG**  
ALLROUNDER

**GOLDEN  
EDITION**

## TECNOLOGIA EXCELENTE – PREÇO EXCELENTE

// Por que você deveria confiar nas nossas ALLROUNDERS hidráulicas? Porque elas lhe oferecem o melhor que você poderia conseguir. O mesmo se aplica ao nosso modelo básico inicial GOLDEN EDITION, focalizado de modo objetivo naquilo que você necessita. Nossa medida de "ouro": técnica de moldagem por injeção padronizada de modo consistente por um preço excelente! Predestinada para fabricar suas peças de qualidade sempre com rentabilidade! //

Típico "Golden": padrão de alto valor, como, por exemplo, a tecnologia de duas bombas.

420 C  
GOLDEN  
EDITION

Altamente compatível: o comando, as medidas de montagem e os módulos cilíndricos são idênticos em todas as séries.

# ALLROUNDER S: A MODULARIDADE TRAZ A FLEXIBILIDADE

// “Modularidade é um trunfo!” Esta condição preliminar é aplicada de modo consistente nas nossas ALLROUNDERS S. O resultado é uma flexibilidade inigualável. Você gostaria de executar tarefas padrão simples com eficiência energética? Quer usar moldes de injeção sofisticados com sequências simultâneas? Precisa produzir peças processadas com rapidez e alta dinâmica de enchimento? Não tem problema: nós temos o acionamento hidráulico adequado para cada uma das suas exigências. Para isto, você combina a máquina e a aplicação com precisão entre elas, com absoluta individualidade. //

## Níveis de tecnologia hidráulica

**T1:** Nível de tecnologia 1 para operação com alta eficiência energética com servohidráulica (ASH).

- Exclusivamente movimentos em série
- Força de encosto do bico e de fixação tensionada

**T2:** tecnologia de duas bombas para sequências/ciclos otimizados e um maior número de possibilidades de tecnologia de processo. Pacote de produtividade alternativo com motor refrigerado a água e regulado pelo número de rotações.

- Menores tempos de ciclo seco e velocidades mais altas de injeção
- Movimentos simultâneos do extrator, bico injetor ou tira-machos
- Força de encosto do bico e de fixação regulada em várias fases

**Acumulador:** Tecnologia de acumulador hidráulico para aplicações de parede fina e máximas exigências em capacidade do processo e de desempenho.

- Tempos de ciclo seco ainda mais reduzidos e as mais altas velocidades de injeção
- Movimentos simultâneos e muito precisos – todos os eixos são controlados independentemente; série: aXw Control ScrewPilot para uma injeção particularmente reproduzível como equipamento padrão.

De pequena até grande: As ALLROUNDERS S oferecem uma grande variedade de tamanhos.

**ARBURG**

**ALLROUNDER 920 S**

**ARBURG**

**ALLROUNDER 170 S**

# TECNOLOGIA DE ACIONAMENTO: VERSÁTIL

// Confiabilidade e capacidade de desempenho abrangentes pelo processo de renovação dos modelos: Nossa tecnologia de acionamento modular madura constitui a base perfeita para isso. Seja um nível de tecnologia 1 para processos simples ou o nível de tecnologia 2 (tecnologia de duas bombas), bem como tecnologia de acumulador hidráulico para tempos de ciclo mais curtos e alta dinâmica de enchimento. Desde motores de bombas com número de rotações pré-regulado até etapas elétricas da ampliação para mais eficiência energética e precisão. Nossas ALLROUNDERS hidráulicas não deixam nenhum desejo em aberto. //

Capacidade de adaptação:  
Vantagens das variantes hidráulicas e das etapas de ampliação elétricas.

	TEMPO DE CICLO	ENERGIA
 T1   Nível de tecnologia 1 (ASH)		++
T2   Nível de tecnologia 2	+	
Sistema de economia de energia (AES)	+	+
Acumulador   Tecnologia de acumulador hidráulico	++	
 Dosagem elétrica (AED)	+	+

 Hidráulico

 Elétrico

+ bom

++ muito bom

## Tecnologia de regulagem precisa

A direção exata de todos os movimentos é a base para uma produção de peças de alto valor qualitativo. As características da nossa hidráulica são:

- Regulagem p/Q dinâmica, dependente do consumo
- Circuito de controle fechado – independente do desgaste da bomba
- Tecnologia de válvula de ligação rápida
- Válvulas próximas ao acionamento para injeção e dosagem
- Rampas de ajuste dependentes do percurso para um posicionamento preciso

## Etapas de ampliação elétricas

Alternativamente, oferecemos a dosagem eletromecânica da ARBURG (AED). O acionamento funciona de modo independente do sistema hidráulico e pode, portanto, ser executado simultaneamente com outros movimentos. Além da economia de tempo de ciclo e de energia, sua aplicação também proporciona vantagens em termos de precisão.

## “Pacotes de Mais Eficiência”

O acionamento hidráulico com motor da bomba refrigerado a água e regulado pelo número de rotações é uma alternativa interessante. As perdas por funcionamento em vazio são minimizadas pelo sistema servohidráulico da ARBURG (ASH) e pelo sistema de economia de energia (AES). O resultado: claras economias de energia, bem como menor necessidade de refrigeração e menor nível de ruído. Se necessário, também é possível executar números de rotações mais altos para ciclos mais rápidos no pacote de produtividade com o sistema de economia de energia.

Nas ALLROUNDERS S, o sistema de economia de energia também pertence ao pacote de opções Advance. A isso se adicionam a dosagem eletromecânica (AED) e o ScrewPilot para uma injeção particularmente reproduzível. Assim, estas máquinas oferecem alta eficiência energética, alta qualidade da peça e tempos de ciclo otimizados por um preço atraente

Com AES ou AED, até 20 %,  
e com ASH até

**50 %**  
**DE ECONOMIA  
DE ENERGIA**



Precisão: injeção reproduzível por válvulas próximas ao acionamento.



Espaço de instalação e curso de abertura adequados inclusive para grandes moldes de injeção.

Boa acessibilidade: o acoplamento de engate rápido do extrator extensível a toda a série simplifica o ajuste.

## UNIDADES DE FECHAMENTO: CONFIÁVEIS

// O modelo compacto e a perfeita acessibilidade são propriedades extraordinárias importantes para você. Isto faz com que o trabalho com as nossas ALLROUNDERS hidráulicas seja simples, cômodo e seguro. Quanto mais estável for a configuração e construção das unidades de fechamento, mais suave é o efeito nos seus moldes. Graças à habitual compatibilidade dos componentes ARBURG, os moldes podem ser utilizados em diferentes séries de máquinas, sem problemas. //

## Sistema de cilindros energeticamente eficiente

Nosso exclusivo sistema de pistões diferenciais assegura uma circulação de óleo eficaz, com baixa necessidade de refrigeração, possibilitando movimentações rápidas e lentas com grande força. Igualmente chamativa: a estrutura compacta com poucos pontos de vedação externos.

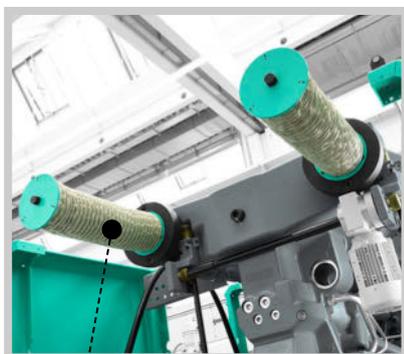
## Inserção cuidadosa do molde

A estrutura em forma de caixa das placas móveis para montagem do molde é guiada e apoiada longitudinalmente de série a partir do tamanho 370. Juntamente com a tecnologia de três placas móveis e guia de quatro colunas, isto confere alto paralelismo e precisão. As forças no movimento e fixação são acionadas uniformemente – inclusive em moldes de injeção pesados. A segurança sensível do molde assegura, além do mais, intervalos de manutenção prolongados.

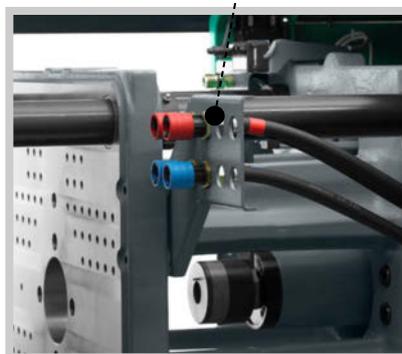
## Extenso espectro de aplicação

Grande variedade de tamanhos com forças de fechamento graduadas com precisão, ajuste automático da altura do molde a partir da ALLROUNDER 630 S, e unidade de fechamento basculante até a 370 S, o que possibilita um dimensionamento geral em questão de aplicação e demanda de energia.

Conexões de utilidades próximas do molde (opcional): a proteção da máquina ampliada na parte de trás oferece muito espaço livre.



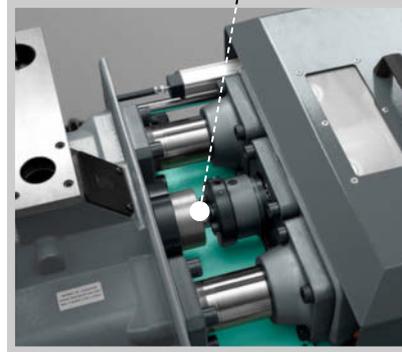
Ajuste elétrico da altura do molde: a base de ciclos rápidos e com economia de energia para as 630-920 S.



Princípio ALLROUNDER (opcional): a unidade de fechamento basculante oferece ainda mais variedades de aplicação.



Ajuste simples: acoplamento central de todas as unidades de abastecimento do módulo do cilindro e acoplamento de engate rápido para rosças.



Unidade de injeção basculante:  
Remoção da rosca sem necessidade de desmontar o módulo do cilindro.

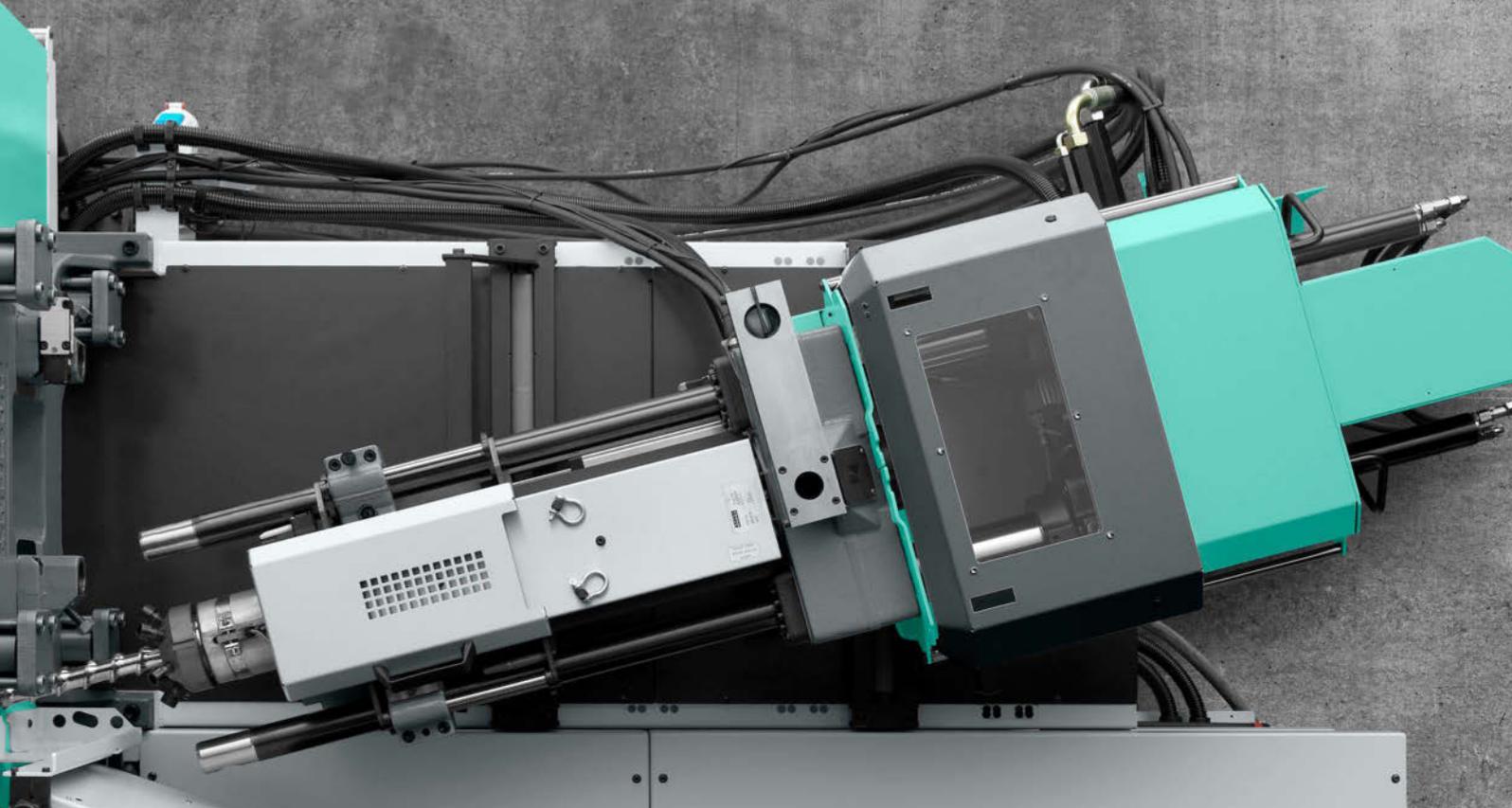
## UNIDADES DE INJEÇÃO: CAPACIDADE DE ADAPTAÇÃO

// Preparação de material homogênea e enchimento do molde reproduzível: A tecnologia de controle automatizado precisa do nosso sistema hidráulico é a base para uma produção de peças de alto valor qualitativo. Recursos como o aXw Control ScrewPilot, a dosagem eletromecânica da ARBURG (AED) ou a tecnologia de acumulador hidráulico permitem aproveitar ainda mais os seus processos. Nossas unidades de injeção podem ser rapidamente ajustadas e limpas. Até o tamanho 400, montadas verticalmente, elas podem injetar na intersecção do molde. Finalmente, nosso princípio VARIO permite também realizar o enchimento do molde linear na horizontal. Mais flexibilidade é impossível! //

ENCHIMENTOS DO MOLDE  
REPRODUZÍVEIS



com nosso ScrewPilot – As variações no peso total da injeção podem ser significativamente reduzidas



### **Variedade de combinações**

Os módulos do cilindro são compatíveis e perfeitamente nivelados em todas as séries. A diversidade das execuções proporciona proteção ideal contra desgaste. Além disso, as roscas são fornecidas com geometrias especiais para processar todos os plásticos habituais.

### **Injeção regulada**

Enchimento do molde reproduzível: a pressão e a velocidade são reguladas durante a injeção. Com nosso Screw-Pilot, poderá aumentar ainda mais a precisão do controle e, assim, a qualidade da peça moldada. A tecnologia de acumulador hidráulico permite uma injeção ainda mais dinâmica.

### **Encosto do bico sem torque**

Nossa guia de duas colunas permite que o encosto do bico seja totalmente estanque – ideal também para bicos planos e de mergulho. A estrutura das forças do encosto do bico é programável e regulada, o que reduz o desgaste do bico e do molde.

### **AED: dosagem elétrica**

A opção de dosagem eletromecânica (AED) gera economias de energia relevantes com maior precisão. Um resultado adicional são os tempos de ciclo parcialmente muito reduzidos. Como é possível realizar a dosagem de modo simultâneo e extensível a todos os ciclos, a massa pode ser preparada com maior cuidado.



## COMANDO: SMART

// Quem desejar ter ao mesmo tempo a tecnologia de máquinas, moldes, robôs e periféricos à sua disposição vai precisar de uma poderosa central de distribuição. Há uma demanda por tecnologia “inteligente” que ofereça amplas possibilidades de rede, monitorize e controle de forma adaptável o seu processo e que o apoie ativamente em todas as situações operacionais. Todas as características dos nossos comandos SELOGICA e GESTICA são orientadas para um rápido, seguro e confortável processo de configuração e operação. Isto permite-lhe tirar o máximo partido de todas as suas aplicações. //

### Destaques

- SELOGICA e GESTICA – Totalmente compatíveis
- Programação gráfica da sequência
- Teste direto de plausibilidade
- Pacotes de assistência e conectividade – Módulo “Ready for Digitalisation”
- Central de comando para células de produção completas

**i** / Mais informações:  
Prospecto do GESTICA

## Controle central

O SELOGICA e o GESTICA trabalham com economia de tempo e recursos graças ao seu incomparável sistema de operação uniforme. A fácil integração de diversos periféricos possibilita o gerenciamento de sequências inclusive para células de produção completas com um único conjunto de dados. Tempos de ciclo reduzidos? Programáveis!

## Operação intuitiva

A filosofia de operação baseada em gráficos é compreendida intuitivamente e sempre está orientada à otimização do processo. Nossa exclusiva programação gráfica da sequência, com teste direto de plausibilidade, sempre indica claramente o posicionamento lógico da etapa atual da programação. Erro de operação? Impossível!

## Funcionamento mais eficiente

Fácil ajuste e rápida partida. Garantia de qualidade da peça e alta produtividade. Estado da instalação controlado e estrutura de suporte economizadora de tempo. Troca de dados superior e maior transparência. Nossos pacotes de assistência e módulos Connectivity de série fornecem a base para tudo isso. "Ready for digitalisation"? Certamente!

GESTICA – o comando do futuro se baseia no desempenho abrangente do SELOGICA. Gestos e mais assistência tornam a operação ainda mais intuitiva e simples.



SELOGICA – o centro de controle com uma ampla gama de funções para processos especiais, com os quais até mesmo sequências especiais se tornam padrão para você.



# APLICAÇÕES: DA PRÁTICA

// Desde o modelo básico GOLDEN EDITION até as máquinas ALLROUNDER S configuradas de acordo com suas exigências especiais de produção: quando você usa nossas ALLROUNDERS hidráulicas, garantimos que o processamento de todos os materiais conhecidos para injeção, incluindo os compostos cerâmicos e de pó metálico, é feito de forma eficiente e rentável! Isto coloca à sua disposição exatamente aquilo que você necessita no dia a dia: máquinas e células de produção confiáveis, que estão totalmente à altura de cada objetivo da moldagem por injeção. //

Peças grandes: possibilidade de usar pesos de injeção até acima de dois quilos.



Do setor automotivo até o de medicina: sistemas turn key completos de uma mesma fonte.

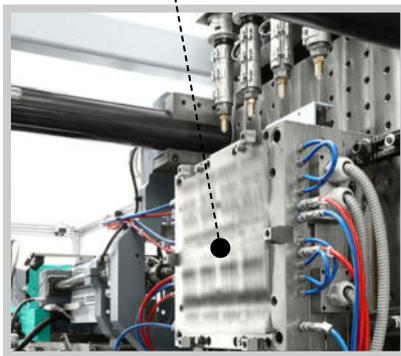
Mais informações:  
Prospecto Projetos turn key



Tecnologia multicomponentes:  
as ALLROUNDERS S modulares  
conferem configuração flexível.



Processamento de termofixos:  
equipamento especial que garante  
alta qualidade das peças.



Processos especiais: Pacotes de opções  
para várias áreas de aplicação, como,  
por exemplo, componentes ópticos.

**i** / Mais informações:  
Prospecto Competência de aplicação



Este é o acesso para a  
nossa midiateca: detalhada,  
interessante e variada.

**ARBURG GmbH + Co KG**  
Arthur-Hehl-Strasse  
72290 Lossburg  
Tel.: +49 7446 33-0  
[www.arburg.com](http://www.arburg.com)  
[contact@arburg.com](mailto:contact@arburg.com)

**WIR SIND DA.**

© 2024 ARBURG GmbH + Co KG | Todos as especificações e informações técnicas foram reunidas com muito cuidado, mas não podemos assumir qualquer garantia pela exatidão. Imagens e informações individuais podem divergir do aspecto real da máquina. O manual de instruções válido é determinante para a montagem e para o funcionamento da máquina.